

„CERRAD” Sp. z o.o.  
ul. Radomska 49 B  
27-200 Starachowice  
REGON 670754817 NIP 7961012611  
tel. 41 275 54 33

CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA/ TECHNICAL CHARACTERISTICS/  
TECHNISCHE CHARAKTERISTIK/ ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА/  
ТЕХНІЧНА ХАРАКТЕРИСТИКА  
nr/no/ №8\_NG\_GL

Płytki ceramiczne prasowane na sucho o małej nasiąkliwości wodnej  $E \leq 0,5\%$  EN 14 411 B1, załącznik G, Płytki uniwersalne – GL  
Dry Pressed Ceramic tiles with low water absorption rate  $E \leq 0,5\%$  EN 14 411 B1a, attachment G, Universal tiles – GL  
Keramikplatten trockenepressmt mit geringerer Wasseraufnahme  $E \leq 0,5\%$  EN 14 411 B1a, Anlage G, Universalfliesten – GL  
Керамическая плитка сухого прессования с низким водопоглощением  $E \leq 0,5\%$  EN 14 411 B1a, приложение G, плитка универсальная – GL  
Керамічна плитка сухого пресування з низьким водопоглинанням  $E \leq 0,5\%$  EN 14 411 B1a, додаток G, плитка універсальна – GL

NAZWA/ COLLETION NAME/ NAME/ НАИМЕНОВАНИЕ/ НАЗВА	KOLOR/ COLOUR/ FARBE/ ЦВЕТ/ КОЛІП			POWIERZCHNIA/ SURFACE/ OBERFLÄCHE/ ПОВЕРХНОСТЬ/ ПОВЕРХНЯ	FORMAT [mm]/ DIMENSION [mm]/ FORMAT [mm]/ ФОРМАТ [мм]/ ФОРМАТ [мм]	GRUBOŚĆ [mm]/ THICKNESS [mm]/ DICKE [mm]/ ТОЛЩИНА [мм]/ ТОЛЩИНА [мм]
GEOTEC	GT 10	JASNO SZARY	MASA PODBARWIANA/ COLOUR BODY/ ANGEFÄRBTE MASSE/ МАССА ПОДКРАШЕННАЯ / МАСА ПІДФАРБОВАНА	LAPPATO MATOWE/ MATT LAPPATO/MATT LAPPATO/ МАТОВИЙ ЛАППАТО /МЭТТ ЛАППАТО	297 X 597 597 X 597 597 X 1197	8,5
	GT 12	SZARY				
	GT 13	CIEMNO SZARY				

WŁAŚCIWOŚCI, PHYSICAL PROPERTIES, EIGENSCHAFTEN СВОЙСТВА, ВЛАСТИВОСТІ		NORMA NORM НОРМА	WYMAGANIA NORMY REQUIREMENTS NORMANFORDERUNGEN ТРЕБОВАНИЯ НОРМЫ ВИМОГИ НОРМИ	ŚREDNIE OSIĄGANE PARAMETRY MEAN VALUE ACHIEVED DURCHSCHNITTlich ERREICHTE PARAMETER СРЕДНІ ПОКАЗАТЕЛІ	
	NASIĄKLIWOŚĆ WODNA [%] WATER ABSORPTION [%] WASSERAUFNAHME [%] ВОДОПОГЛОЩЕННЯ [%] ВОДОПОГЛИНАННЯ [%]	PN-EN ISO 10545-3	$\leq 0,5$	$< 0,1$	
	WYTRZYMAŁOŚĆ NA ZGINANIE [N/mm <sup>2</sup> ] MODULUS OF RUPTURE [N/mm <sup>2</sup> ] BIEGEFESTIGKEIT [N/mm <sup>2</sup> ] ПРОЧНОСТЬ НА ИЗГИБ [Н/мм <sup>2</sup> ] МІЦНІСТЬ НА ВИГІН [Н/мм <sup>2</sup> ]	PN-EN ISO 10545-4	$\geq 35$	$\geq 45$	
	SIŁA ŁAMIĄCA [N] BREAKING STRENGTH [N] BRUCHKRAFT [N] ПРОЧНОСТЬ НА РАЗРЫВ [Н] МІЦНІСТЬ НА РОЗРЫВ [Н]	PN-EN ISO 10545-4	$> 1300$	$\sim 2500$	
	MROZODPORNOŚĆ FROST RESISTANCE FROSTBESTÄNDIGKEIT МОРОЗОСТОЙКОСТЬ МОРОЗОСТІЙКІСТЬ	PN-EN ISO 10545-12	Wymagane Required Erforderlich Требуется Необхідна	mrozoodpornia resistant frostbeständig морозостойкая морозостійка	
	ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE PEI ABRASION RESISTANCE PEI ABRIEFESTIGKEIT PEI ИЗНОСОСТОЙКОСТЬ ПО ШКАЛЕ PEI ЗНОСОСТІЙКІСТЬ ЗА ШКАЛОЮ PEI	PN-EN ISO 10545-7	Wymagane Required Erforderlich Требуется Необхідна	GT 10	5/12000
				GT 12	4/2100
				GT 13	4/2100
	ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE WGŁĘBNE [mm <sup>3</sup> ] PLUNGE ABRASION RESISTANCE [mm <sup>3</sup> ] PULL ABRASION RESISTANCE [mm <sup>3</sup> ] УСТОЙЧИВОСТЬ К ГЛУБОКОМУ ИЗНОСУ [мм <sup>3</sup> ] СТІЙКІСТЬ ДО ГЛИБОКОГО ЗНОСУ [мм <sup>3</sup> ]	PN-EN ISO 10545-6	$< 175$ Dla płytek nieszkliwionych For unglazed tiles Für unglasierte Fliesen Для неглазурованной плитки Для неглазурованої плитки	$\sim 130$	
	ODPORNOŚĆ NA ŚRODKI CHEM. DOM. UŻYTKU RESISTANCE TO HOUSEHOLD CHEMICALS BESTÄNDIGKEIT GEGEN IM HAUSHALT VERWENDETE MITTEL УСТОЙЧИВОСТЬ К БЫТОВЫМ ЧИСТЯЩИМ СРЕДСТВАМ СТІЙКІСТЬ ДО ПОБУТОВИХ МИЙНИХ ЗАСОБІВ	PN-EN ISO 10545-13	min. B мін. B мін. B	A	
	ODPORNOŚĆ CHEMICZNA CHEMICAL RESISTANCE CHEMISCHE BESTÄNDIGKEIT ХИМИЧЕСКАЯ СТОЙКОСТЬ ХІМІЧНА СТІЙКІСТЬ	PN-EN ISO 10545-13	Deklarowane Declared Anggegeben Декларированные декларовані	LA	HA
	ODPORNOŚĆ NA PLAMIEŃ RESISTANCE TO STAINING FLECKENBESTÄNDIGKEIT УСТОЙЧИВОСТЬ К ОБРАЗОВАНИЮ ПЯТЕН СТІЙКІСТЬ ДО УТВОРЕННЯ ПЛЯМ	PN-EN ISO 10545-14	min. 3 мін. 3 мін. 3	5	
	ODPORNOŚĆ NA REKNIĘCIA WŁOSKOWATE CRAZING RESISTANCE BESTÄNDIGKEIT GEGEN HAARRISSE УСТОЙЧИВОСТЬ К ПОЯВЛЕНИЮ МЕЛКИХ ТРЕЩИН СТІЙКІСТЬ ДО УТВОРЕННЯ МІЛКИХ ТРИЩИН	PN-EN ISO 10545-11	Wymagane Required Erforderlich Требуется Необхідна	Odporna Resistant Beständig Устойчивая стійка	
	KLASA ZDOLNOŚCI PRZECIWOŚLIZGOWEJ NON- SLIP QUALITIES ANTIRUTSCHKLASSE КЛАСС ПРОТИВОСКОльзяЩИХ СВОЙСТВ КЛАС ПРОТИКОВЗКИХ ВЛАСТИВОСТЕЙ	DIN 51130	-	R10	
	KLASA ZDOLNOŚCI PRZECIWOŚLIZGOWEJ NON- SLIP QUALITIES ANTIRUTSCHKLASSE КЛАСС ПРОТИВОСКОльзяЩИХ СВОЙСТВ КЛАС ПРОТИКОВЗКИХ ВЛАСТИВОСТЕЙ	DIN 51097	-	B	
	ODPORNOŚĆ NA SZOK TERMICZNY THERMAL SHOCK RESISTANCE BESTÄNDIGKEIT GEGEN THERMISCHEN SCHOCK ТЕРМИЧЕСКАЯ СТОЙКОСТЬ ТЕРМІЧНА СТІЙКІСТЬ	PN-EN ISO-10545-9	Wymagane Required Erforderlich Требуется Необхідна	Odporna Resistant Beständig Устойчивая стійка	

DOKUMENTY ODNIENIENIA: DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH NR 3/21/B1a GL  
REFERENCE DOCUMENT: DECLARATION OF PERFORMANCE NO. 3/21/B1a GL  
REFERENZDOKUMENT: ERKLÄRUNG ZU DEN GEBRAUCHSEIGENSCHAFTEN NR. 3/21/B1a GL  
НОРМАТИВНИЙ ДОКУМЕНТ: ДЕКЛАРАЦІЯ КАЧЕСТВЕННИХ ХАРАКТЕРИСТИК № 3/21/B1a GL  
НОРМАТИВНИЙ ДОКУМЕНТ: ДЕКЛАРАЦІЯ ЯКІСНИХ ХАРАКТЕРИСТИК № 3/21/B1a GL

GŁÓWNY TECHNOLOG  
*Magdalena Widulińska*  
Magdalena Widulińska